www.xtrapapers.com

AQA

Please write clearly in block capitals.

Centre number | | | | | | Candidate number | | | | |

Surname ______________________

Forename(s) ______________________

Candidate signature ______________________

A-level
PANJABI
Unit 2 Reading and Writing

Wednesday 22 June 2016 Afternoon Time allowed: 3 hours

Materials
For this paper you must have:
- the essay questions for Section 3 on an insert (enclosed).

Instructions
- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** questions in Sections 1 and 2 and **two** questions from Section 3. In Section 3 you must not answer both questions on the same topic.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write outside the box around each page or on blank pages.
- Answer in **Panjabi**.
- Do all rough work in this book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information
- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 100.
- You must **not** use a dictionary.
- If you need extra paper, use the Additional Answer Sheets.
- This unit is divided into three sections.

Section 1	20 marks
Section 2	20 marks
Section 3	60 marks

Advice for Section 3
- You are strongly advised to write a plan before beginning each answer.
- To obtain high marks you must give details and facts and express your own opinions/draw your own conclusions. At all times you should explain and justify your answers.

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

Section 1

Question 1 (a)

ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਵਾਰਤਾ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੋ ਅਤੇ ਇਸ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਅੱਗੇ ਦਿੱਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ। ਹਰ ਉੱਤਰ ਪੂਰੇ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਅਨੁਕੂਲ ਹੀ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ

ਇੱਕ ਨਵੇਂ ਅਧਿਐਨ ਵਿੱਚ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਕੈਂਸਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। 'ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਮੈਡੀਕਲ ਜਰਨਲ' ਨਾਮੀ ਰਸਾਲੇ ਵਿੱਚ ਛਪੀ ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਇਸ ਬਹਿਸ ਦਾ ਅੰਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਤੋਂ ਮਨੁੱਖੀ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਡੈਨਮਾਰਕ ਦੇ ਖੋਜਕਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਇਹ ਸਰਵੇਖਣ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਉੱਤੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਰਵੇਖਣ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਖੋਜ ਅਨੁਸਾਰ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਦੀ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਵਰਤੋਂ ਨਾਲ ਦਿਮਾਗ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਹੋਣ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ।

ਕੋਪਨਹੇਗਨ ਸਥਿਤ ਕੈਂਸਰ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਅਧਿਐਨ 3.58 ਲੱਖ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ 18 ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਮੋਬਾਇਲ ਦੀ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਤੇ ਨਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਅਸਰ ਦੀ ਦਰ ਲਗਭਗ ਇੱਕੋ ਜਿਹੀ ਸੀ।

ਬ੍ਰਿਸਟਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਰੇਡੀਏਸ਼ਨ ਮਾਹਿਰ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਡੈਨਿਸ ਹੈਲਸ਼ਾਅ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਇਹ ਸਰਵੇਖਣ ਲੋਕਾਂ ਤੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ।' ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਇੰਟਰ ਫੋਨ ਸਟੱਡੀ ਗਰੁੱਪ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਦਿਨ ਵਿੱਚ 15 ਮਿੰਟ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਕੈਂਸਰ ਦਾ ਖਤਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਧਣ ਨਾਲ ਖਤਰਾ ਵੀ ਵਧਦਾ ਜਾਵੇਗਾ।

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

1 (a) (i) ਇਸ ਲੇਖ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ?

[1 mark]

____

1 (a) (ii) ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਨੂੰ ਕਿਹੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਕਰ ਕੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਲਿਖੋ।

[2 marks]

____

____

1 (a) (iii) ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਤੋਂ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੂੰ ਕੀ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਲਿਖੋ।

[2 marks]

____

____

1 (a) (iv) ਵਿਗਿਆਨੀ ਆਪਣੇ ਨਤੀਜੇ ਤੇ ਕਿਵੇਂ ਪਹੁੰਚੇ ? ਦੋ ਗੱਲਾਂ ਲਿਖੋ।

[2 marks]

____

____

1 (a) (v) ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਦੂਸਰੇ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਬਾਰੇ ਕਿਵੇਂ ਵੱਖਰੇ ਹਨ ? ਤਿੰਨ ਗੱਲਾਂ ਲਿਖੋ।

[3 marks]

____

____

____

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

Question 1 (b)

ਹੇਠ ਦਿੱਤੀ ਵਾਰਤਾ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੋ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਵਾਰਤਾ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ-ਵਸਤੂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਦਿਓ।

ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਫਾਇਦਾ ਹੀ ਫਾਇਦਾ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰੱਖਣ ਦੀ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਯਕੀਨ ਮੰਨੋ ਕਿ ਇਸ ਦਾ ਵੱਡਾ ਫਾਇਦਾ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਵੇਗਾ। ਇੱਕ ਜਰਨਲ ਦੀ ਖੋਜ ਮੰਨੀਏ ਤਾਂ ਜਿਹੜੇ ਮਰਦ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰੱਖਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਸਫਲ ਅਤੇ ਤਣਾਅ-ਮੁਕਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵੀ ਘੱਟ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਾਹਿਰ 400 ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੋੜਿਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧਾਂ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਬਾਰੇ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਨਤੀਜੇ ਤੇ ਪਹੁੰਚੇ ਹਨ। ਖੋਜਕਰਤਾ ਅਨੁਸਾਰ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਆਹ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਔਰਤ ਸੁਖੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਮਰਦ ਦੇ ਲਈ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਮਿਲ ਸਕੇ ਜਦੋਂ ਕਿ ਮਰਦਾਂ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹਾ ਘੱਟ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।

ਹੋਰ ਵੀ ਕਈ ਖੋਜਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੋੜਿਆਂ ਦੀ ਆਪਸੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਲੰਬੀ ਉਮਰ ਲਈ ਵਰਦਾਨ ਹੈ। ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਦੀ ਅਸਫਲਤਾ ਦੀ ਜੜ੍ਹ ਆਪਸੀ ਝਗੜਿਆਂ ਤੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਤਣਾਅ ਹੈ। ਮਿਸ਼ੀਗਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਵਿੱਕੀ ਫ੍ਰੀਡਮੈਨ ਨੇ ਕਿਹਾ, ‘ਪੁਰਾਣੇ ਪਤੀ ਅਤੇ ਪਤਨੀਆਂ ਦਾ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖੁਸ਼ਨੁਮਾ ਇਸ ਲਈ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੁੰਦੇ ਸਨ।’

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਵਾਕਾਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੋ ਅਤੇ ਵਾਰਤਾ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ-ਵਸਤੂ ਨਾਲ ਤੁਲਨਾ ਕਰੋ। ਉੱਤਰ ਦੇਣ ਸਮੇਂ ਵਾਕ ਸਾਹਮਣੇ ਬਣੇ ਖਾਨੇ ਵਿੱਚ **ਠੀਕ ਲਈ 'ਠ', ਗਲਤ ਲਈ 'ਗ'** ਅਤੇ **ਜੇ ਵਾਰਤਾ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ** '?' ਲਿਖੋ।

1 (b) (i)	ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਔਰਤ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰੱਖ ਕੇ ਹੀ ਮਰਦ ਖੁਸ਼ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ਹੈ ।	

[1 mark]

1 (b) (ii)	ਸੁਖੀ ਜੋੜੇ ਆਪਣੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸਫਲ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਤੋਹਫੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ।	

[1 mark]

1 (b) (iii)	ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਾਰੇ ਜੋੜਿਆਂ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਨਾਲ ਭਰ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।	

[1 mark]

1 (b) (iv)	ਪਤਨੀ ਖੁਸ਼ ਹੋਣ ਨਾਲ ਪਤੀ ਦੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਵੀ ਬਣੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।	

[1 mark]

1 (b) (v)	ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਵਿਚਕਾਰ ਅਣਬਣ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਬਾਹਰਲੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਹੈ ।	

[1 mark]

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

Question 1 (c)

ਪਹਿਲਾ ਭਾਗ

ਵਾਰਤਾ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪਹਿਲੇ ਭਾਗ ਦੇ ਵਾਕ ਪੜ੍ਹੋ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਗਲੇ ਸਫੇ ਤੇ ਦੂਜੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਲਿਖੇ ਠੀਕ ਵਾਕ ਦਾ ਨੰਬਰ ਪਹਿਲੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਖਾਨੇ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ।

ਉਦਾਹਰਣ:	ਵਾਰਤਾ ਵਿਚਲੀ ਖੋਜ ਅਨੁਸਾਰ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ	4	
1 (c) (i)	ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ ਰੱਖਣ ਦਾ		[1 mark]
1 (c) (ii)	ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ ਲੋਕ		[1 mark]
1 (c) (iii)	ਇੱਕ ਖੁਸ਼ ਪਤਨੀ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਲਈ		[1 mark]
1 (c) (iv)	ਪੁਰਾਣੇ ਸਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜੋੜਿਆਂ ਦੀ ਆਪਸੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟਤਾ		[1 mark]
1 (c) (v)	ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਦਾ ਆਪਸੀ ਝਗੜਾ		[1 mark]

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

	ਦੂਜਾ ਭਾਗ
2	ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਸਿਰਦਰਦੀ ਪੈਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।
3	ਜ਼ਿਆਦਾ ਫਾਇਦਾ ਪਤੀ ਨੂੰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
4	ਮਰਦ ਤੇ ਔਰਤ ਦਾ ਵਤੀਰਾ ਵੱਖਰਾ ਹੈ।
5	ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਲੜਦੇ ਝਗੜਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।
6	ਵਿਆਹੁਤਾ ਜੀਵਨ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਦਾ ਕਾਰਨ ਸੀ।
8	ਸਿਰਦਰਦੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ।
9	ਲੰਬੀ ਉਮਰ ਭੋਗਦੇ ਹਨ।
10	ਬਹੁਤ ਖੋਜਾਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।
11	ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਤਾ।
12	ਹਰ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।

Please note: Numbers **1** and **7** do not appear in the above grid.

20

Turn over ▶

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

Section 2

Question 2

ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਵਾਰਤਾ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਉਲਥਾ ਕਰੋ :

India has been given a poor ranking at a recent world conference on air pollution, held in Chicago. At the conference it was reported that the life expectancy of many Indians has been reduced by more than 3 years.

According to the report, half the population of India, approximately 660 million people, live in an environment where pollution is high. Experts have explained that India is placing a lot of emphasis on economic development, but paying no attention to the environment. Fresh statistics show that of the 20 most polluted cities in the world, 13 are in India, with Delhi being one of the most polluted.

Productivity is also decreasing as people begin to experience the effects of serious diseases brought about by pollution. To reduce pollution, the report emphasises that it needs to be continuously monitored, using modern technology.

[20 marks]

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

20

Turn over ▶

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

Section 3

Writing

See the Insert for the questions.

For Essay 1, write the number of the question you have chosen in the box below, eg **3 (a)**.
Go to page 16 to write your answer to Essay 2.
If you need extra space to write your answer to Essay 1, you must use an Additional Answer Sheet, clearly indicating the question number you are answering.
You must not write an answer to Essay 2 in the space provided for Essay 1.

ESSAY 1

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

www.xtrapapers.com

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

Turn over ▶

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

Section 3

Writing

See the Insert for the questions.

For Essay 2, write the number of the question you have chosen in the box below, eg **4 (a)**.
If you need extra space to write your answer to Essay 2, you must use an Additional Answer Sheet, clearly indicating the question number you are answering.
You must not write an answer to Essay 2 in the space provided for Essay 1.

ESSAY 2

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

60

END OF QUESTIONS

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

www.xtrapapers.com

Do not write outside the box

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

Copyright information

For confidentiality purposes, from the November 2015 examination series, acknowledgements of third party copyright material will be published in a separate booklet rather than including them on the examination paper or support materials. This booklet is published after each examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk after the live examination series.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team, AQA, Stag Hill House, Guildford, GU2 7XJ.

Copyright © 2016 AQA and its licensors. All rights reserved.